

**SRG SSR** Svizra Rumantscha

## Rapport annual 2016



**SRG SSR** Svizra Rumantscha

# CUNTEGN

2	Messadi dal president
4	Activitads da la societad
10	Premi SRG.R 2016 a Clà Riatsch
12	Rapport dal cussegl dal public
14	Premi schurnalistic SRG.R 2015 ad Astrid Alexandre
15	Quint annual
16	Bilantscha
17	Rapport dal post da revisiun
18	Rapport dal mediatur
19	La structura SRG SSR per 2016
20	Gremis da la SRG.R per l'onn 2016
23	SRG.R – La commembranza
24	Adressas SRG.R

Foto frontispezi:

La suprastanza 2016: Donat Nay, Beatrice Baselgia, Gion Cola, Oscar Knapp (president) e Duri Blumenthal (vicepresident).

## MESSADI DAL PRESIDENT

L'onn 2016 è stà per la SRG SSR in onn da midadas e da preparaziun per las sfidas futuras. Midadas hai dà tras las elecziuns sin nivel naziunal sco era regional. La SRG.R ha gi d'eleger la supranza ed ils gremis. Da questas elecziuns rapportain nus en la part davart las activitads da nossa societad (v. pagina 4). Sin nivel naziunal è vegnì elegì Jean-Michel Cina, cusseglier guvernativ dal Vallais, sco nov president da la SRG SSR. El surpiglia il timun ils 1. da matg 2017. Il cussegl d'administraziun ha tschernì en pli Gilles Marchand, directur da RTS, sco nov directur general e successur da Roger de Weck. Gilles Marchand vegn a surpigliar la direcziun generala l'entschatta d'october 2017.

Questas midadas – preparadas dal cussegl d'administraziun en stretga collavuraziun cun las personas involvidas – duain er esser in signal che la SSR sa prepara cun novas forzas per las sfidas vegnintas.

E questas sfidas s'annunzian en furmas multifaras. En la scena politica datti tendenzas che na vulan nagut pli pauc che schliar la SSR e surlaschar tut las incumbensas da las medias al sector privat. Quai è la clera intenziun da l'iniziativa *No Billag*. Quella propona da metter in nov artigel en la Constituziun federala che impediss a la Confederaziun d'incassar contribuziuns

u taxas da recepziun. Tgeninas fissan las consequenzas, sche l'iniziativa *No Billag* vegniss acceptada? Quellas fissan cleras e nettas: i na dess nagina SSR pli, quai vul dir naginas emissiuns da radio e televisiun pli da la Svizra tudestga (SRF), franzosa (RTS) u taliana (RSI). E natiralmain na dessi era betg pli RTR, ni Radio Rumantsch ni Telesguard ni Cuntrasts ni rtr.ch. I dess però probablamain novs emetturs, da raschun finanziads da chasas da medias internaziunalas e da gruppas d'interess. La consequenza pudess damai esser ina *berlusconisaziun* da las medias en noss pajais. Per la Svizra rumantscha na dessi probablamain gnanc quai, ma plitost la spira mort da la purschida rumantscha da radio, televisiun ed online. Sche nus vulain evitar quai, stuain nus cumbatter cun tut nossas forzas l'iniziativa *No Billag*.

Ultra da la pretaisa extrema formulada en il text da la *No Billag* circuleschan era propostas areguard la reorganisaziun da la SSR. Jau vuless menziunar trais temas impurtants:

- **Scumandar la reclama en ils program da la SSR.** La consequenza fiss che circa in quart dal budget actual spariss. Cun auters plects: l'offerta da radio, televisiun ed online stuess vegnir reducida substanzialmain.

- **Porscher be quai ch'il sector privat na vegn betg da far.** La problematica en ina tala situaziun fiss, primo da definir tge ch'il sector privat è pront e capabel da surpigliar. Secundo na giess quai betg senza ina midada da la Constituziun federala. E terzo stuess ins probablamain l'emprim abolir la SSR per savair tge ch'il sector privat surpigliass.
- **Limitar respectivamain scumandar a las interpresas da la SRG SSR – ed uschia er ad RTR – da duvrar l'instrument online.** Ina tala restricziun signifitgass che RTR e las autras interpresas (SRF, RTS e RSI) vegnissan amputadas da quel instrument che vegn duvrà – oravant tut dal public giuven – sco funtauna d'infurmaziun.

Sa chapescha na vulain nus betg simplamain refusar la discussiun e tut la critica e las ideas davart midadas. La SSR n'è betg perfetga. I dat renfatschas che la SSR saja daventada memia gronda u schizunt ch'il *gigant* SSR provocheschia. I vegn era pretendì che la SSR – finanziada cun contribuziuns – stoppia reducir la reclama. Talas ed autras remartgas criticas ston vegnir discutadas e probablamain èsi necessari da far tschertas mida-

das. Tuttina, nus stuain far atenziun da betg metter en privel il sistem cumprovà, uschiglio pudessi ir cun nus sco en il vegl proverb rumantsch: «Ad ina nursa morta na crescha nagina launa».

Per evitar quai stuain nus ans engaschar en las discussiuns areguard il service public da la SSR en general e quel da la SRG.R e da RTR en spezial. Lain defender il servetsch public da RTR en la quarta lingua che ans porta ina plivalur stgetta e netta: sin il champ da l'infurmaziun locala e regionala, dal sport regional, da la musica tradiziunala e moderna, dals chors e bler auter pli – e tut quai per rumantsch. Senza RTR perdess la Svizra rumantscha la pli impurtanta pitga per il mantegniment ed il svilup da nossa lingua e cultura. Las punts che SRG.R e RTR han costruì ils ultims decennis tranter las regiuns ed ils idioms fissan periclitadas.



OSCAR KNAPP  
PRESIDENT SRG.R

## SRG.R – ACTIVITADS DA LA SOCIETAD

Las activitads vegnan descrittas sut trais titels:

- La radunanza generala
- Nova cumposiziun dals gremis
- Ulteriuras activitads

### La radunanza generala

La radunanza generala ha gi lieu ils 21 da matg 2016 a Cuira. La saira avant han RTR e la SRG.R envidà a l'inscunter cultural *Da cumpagnia*. Musicistas e musicists giuvens rumantschs e ladins da la Dolomitas han preschentà lur ovras.

La cussegliera guvernativa Barbara Janom Steiner e la presidenta dal parlament da la citad da Cuira, Tina Gartmann-Albin, han dà il bainvegni a passa 100 participants da la radunanza generala.

Suenter las tractandas statutaras e las elecziuns ha Ladina Heimgartner, directura RTR, mussà en sia preschentaziun che RTR gudogna adina dapli public via las purschidas multimedialas ed ils chanals da las medias socialas. Ella ha annunzià tranter auter la nova emisiun *Sil punct* e preschentà la *Microlotha*, il bus che maina RTR tar ses public *al puls dal Grischun*. Areguard la discussiun politica ha ella avertì la radunanza da sa

preparar sin l'iniziativa *No Billag* che fiss la fin per RTR, sch'ella vegniss approvada.

La surdada dal premi SRG.R a professor Clà Riatsch da Ramosch è vegnida enramada da la laudatio dad Esther Krättli e l'accompaniment musical da Domenic Janett e ses uffants Anna Staschia e Gian Andri.

Suenter la radunanza ha RTR envidà ad ina guida tras la chasa RTR. L'interess è stà grond.

Domenic Janett cun uffants.



Numerus commembers, commembras e giasts han emplenì la sala dal Marsöl.





Il vicepresidente e commember da suprastanza en fin 2016, Duri Blumenthal, ed il nov commember da suprastanza davent dal 2017, Gion Lechmann.



Il president dal cussegl dal public en fin 2016, Michael E. Spescha, ed il president davent dal 2017, Roger Tuor.



La suprastanza 2016: Donat Nay, Beatrice Baselgia, Gion Cola, Oscar Knapp, Duri Blumenthal (da sanestra).



La suprastanza 2017: Donat Nay, Oscar Knapp, Gion Cola, Beatrice Baselgia, Gion Lechmann (da sanestra).

### Nova cumposiziun dals gremis

Per ils posts ch'èn vegnids libers en ils gremis è stà in grond interess. Quai mussa la prontadad da s'engaschar per il servetsch en favur dal public da la SRG.R.

En la suprastanza èn vegnids reelegids unanimamain Beatrice Baselgia, Gion Cola-Laim e Donat Nay. Da nov en la suprastanza è vegnì elegì **GION LECHMANN**, rector da la Scola chantunala a Cuira. El remplazza Duri Blumenthal che n'ha per motivs statutar betg pudì candidar in'ulteriura giada. Cun questa chaschun vulain nus engraziar ad el per il grond engaschament a favur da la SRG.R durant 12 onns, ils ultims en funcziun da vicepresidente. Il president da la SRG.R Oscar Knapp è vegnì confermà tras acclamaziun.

Il cussegl dal public (CDP) vegn dal 2017 fin il 2020 presidià da **ROGER TUOR**, manader da la scola da Mustér. El è vegnì elegì unanimamain e remplazza Michael Spescha che n'ha betg pli pudì candidar per raschuns statutaras. Er ad el engraziain nus per sia gronda lavur en la SRG.R.

Il CDP cumenza l'onn 2017 cun tschintg personas nov elegidas: **SELINA CADUFF** da Laax, **PASCAL GIAN CAMINADA** da Cuira, **GION CAPEDER** da Casti, **GIANCARLO CONRAD** da Müstair e **GIANNA SONDER** da Prüz.

En il cussegl regional (CR) èn vegnidas elegidas per la perioda 2017–2020: **ANDREAS CADONAU** da Vuorz (pur e redactor regional), **VITUS DERMONT** da Laax (magister e rector da scola, deputà en il Cussegl grond), **MICHAEL E. SPESCHA** da Cuira e Cumbel (manader da finanzas e personal) e **LINARD WEIDMANN** da Champfèr (manader da fatschenta, deputà en il Cussegl grond).

Tut ils commembers dals gremis chattais Vus sin las paginas 20–22 da quest rapport.



Mattiu Defuns da Giganto-Mattiu & Band.

### Ulteriuras activitads

Cun la finamira da preparar ed interessar la politica grischuna per las debattas davart la SSR ed il connex cun la SRG.R e RTR è la suprastanza – en coordinaziun cun la direcziun RTR – entrada en numerus contacts politics. Nossa finamira è da sentir il puls e d'infurmar davart incumbensas e prestaziuns da la SSR e RTR.

Ina ferma commembranza è in element-clav per demussar l'interess ed il sustegn da la Svizra rumantscha per la SRG.R e RTR. Cun l'agid dal cussegl regional avain nus pudì gudagnar 16 vischnancas politics sco novas commembras da la SRG.R. Nus cuntinuain cun las acziuns.

Vers la fin dal 2016 ha quai dà ina reorganisaziun tar RTR cun la finamira da rinforzar la direcziun en vista a las sfidas futuras da RTR. La suprastanza da la SRG.R ha discutà e sustegna las midadas che entran en vigur en il current dal 2017.

Per finir: Dus reglaments interns èn vegnids actualisads. Quel davart l'organisaziun (suprastanza e CR) pussibilitescha da nov d'elegier in(a) vicepresidente(a) per il CR. Il reglament da las indemniziuns è formulà pli cler e prevesa ina reducziun per sesidas dad in entir di.

Scuvrir tge che RTR fa e discutir  
cun collavuraturs e collavuraturas da RTR.





## PREMI SRG.R 2016 A CLÀ RIATSCH

Clà Riatsch, professor per la lingua e cultura rumantscha, è vegnì undrà cun il premi SRG SSR Svizra Rumantscha (SRG.R) 2016. Il premi è vegnì surdà ad el en reconuschientscha da ses engaschi da blers onns per il mantegniment ed il svilup da la lingua e cultura rumantscha, en spezial per sias activitads sin il champ da la litteratura rumantscha.

Clà Riatsch tutga tar ils Rumantschs che vivan ordaifer il Grischun. A chaschun da sias occurrenz d'instrucziun a l'università sensibilisescha e fascinescha el numerus students per las particularitads da la lingua rumantscha. El è bun da preschentar aspects da la scienza litterara a moda eloquenta, fundada e chapavla. El fa plinavant la punt tranter la litteratura tradiziunala e tendenzas actualas da la societad. Cun ses agir ha el sveglià l'interess per la lingua e cultura rumantscha en tut la Svizra e sur ils cunfins naziunals.

Clà Riatsch (1956) crescha si a Ramosch en l'Engiadina Bassa. Suenter la scola chantunala a Cuira studegia el litteratura taliana, filologia romana ed istorgia veglia a l'Università da Berna. Suenter ch'el ha lavurà insaquants onns sco assistent, promovecha Clà Riatsch cun ina lavur davart C. E. Gadda. Sco collavuratur scientific al project dal Fond naziunal da prof. dr. Iso

Camartin (litteratura e lingua minoritara) daventa el il 1989 ses substitut a l'Università da Turitg. El surpiglia incumbensas d'instrucziun e lectorats al seminari talian a Berna e pli tard incumbensas d'instrucziun per la litteratura rumantscha a l'Università da Friburg e per la litteratura taliana a l'Università da Neuchâtel. L'onn 1997 habilitescha Clà Riatsch en la scienza litterara rumantscha e taliana a l'Università da Berna. Oz viva el a Berna e lavura dapi il 2001 a l'Università da Turitg sco professor per la linguistica e la scienza litterara rumantscha.

Per reconuschientscha da sia contribuziun extraordinaria al mantegniment ed il svilup da la lingua e cultura rumantscha ha decis la suprastanza SRG.R dad undrar Clà Riatsch cun il premi SRG.R 2016. Il premi è vegnì surdà ils 21 da matg 2016 en il rom da la radunanza generala da la SRG.R a Cuira. La laudatio ha tegnì Esther Krättli. Ella ha raquintà bellas anecdotes da l'uffanza e descrit da moda allegraivla il svilup professiunal da l'undrà. En ses engraziament ha Clà Riatsch laschà far part il auditori da sia lingua virtuosa e captivanta. La surdada dal premi è vegnida enramada da musica festiva da Domenic Janett cun ses uffants Anna Staschia e Gian Andri.



Il undrà Clà Riatsch  
cun la directura da RTR Ladina Heimgartner  
ed il president da la SRG.R Oscar Knapp (da sanestra).

# RAPPORT DAL CUSSEGL DAL PUBLIC

Las constataziuns e recumandaziuns dal cussegl dal public SRG.R duain influenzar ils collavuratur e las collavuraturas da RTR. Las observaziuns vegnan fatgas sin fundament dal statut *management da qualitat RTR*. Il 2016 è il cussegl dal public sa radunà quatter giadas, ha redigi rapports en scrit ed als ha sutmess als responsabels da las emissiuns per prender posiziun. Las personas responsablas per las emissiuns pon suenter comentar ils rapports. Cun questa moda da feedback èn ils commembers e las commembras dal cussegl dal public adina en stretg contact cun collavuratur e collavuraturas da RTR.

## Emissiuns da musica en il Radio Rumantsch

Las emissiuns da musica *Las Perlas*, *Soundcheck* e *La Classica* en il Radio Rumantsch persvadan cun la buna tscherna da musica e porschan insatge per mintga gust. Las emissiuns èn variadas, infurmativas e profitan da las grondas enconuschientschas professiunalas da la redacziun da musica.

## La moderaziun è ina dumonda da gust

La moderaziun en il Radio Rumantsch è ina dumonda da gust. Perquai èn era las valitaziuns dal public differentas. RTR inve-

stescha bler en la scolaziun da las moderaturas e dals moderatur. Las stentas sa manifesteschan positivamain.

Il cussegl dal public ha discutà davart ils puncts da program interactivs en las emissiuns *Kikeri6*, *Tge chaussas*, *Gratulaziuns* e *Semperverds/Top3*. Las moderaturas giuvnas ed ils moderatur giuvens persvadan cun lur moda frestga e spontana che pledenta er in public pli giuven. Potenzial da meglierament vesa il cussegl areguard la cumpetenzza linguistica. En situaziuns da dialog vali da mantegnair la sfera privata ed igl è da far atenziun da betg excluder l'ulteriur auditori.

Ultra da las moderaturas versadas – Maria Victoria Haas ed Isabella Wieland – èn ils dus novs – Annina Campell e Livio Foffa – s'integrads perfetgamain en il team da moderaziun da *Telesguard*. Els dattan nov schlantsch a l'emissiun.

## «Sil Punct» persvada

L'emissiun *Sil Punct* cumplettescha en ina fasa da pilot durant la pausa da stad l'emissiun d'infurmaziun *Telesguard*. Il nov format persvada cun temas dal di actuals e cun ina tscherna da tematicas attractivas; ed el è frestg, persunal ed infurmativ. L'emissiun ha fatg meglieraments vesavels per las aspectaturas ed ils

aspectatur. Il cussegl dal public giavischa ch'il format cuntinueschia la stad 2017.

## Schurnalisse mobil

Las collavuraturas ed ils collavuratur da RTR pon grazia al smartphone reagir pli spert sin eveniments actuals e render accessibels ils cuntegns per tuts. RTR publitgescha las contribuziuns betg mo en las medias socialas, mabain era sin la pagina d'internet convenziunala. Il cussegl dal public beneventa che tant ils cuntegns publicistics sco era la qualitat dals videos vegnan controllads cuntinadamain.

## Livestreams

Il cussegl ha valità a moda differenta ils rapports dals campiunadis grischuns da las scolas medias en la disciplina ballape. La redacziun da giuventetgna *Battaporta* ha rapportà a moda eccellente e rendì pli famigliara la purschida da RTR ad in public pli giuven. RTR ha rapportà a moda equilibrada davart il project dal parc naziunal Parc Adula. La moderaziun davart la debatta dal Parc Adula a Mustér ha persvadì.

## Eleccziuns en ils Stadis Unids da l'America

Sin fundament da sia orientaziun primara ad eveniments regiunals e naziunals, è RTR sa focussà durant las pre-eleccziuns en ils Stadis Unids exclusivamain sin l'intermediaziun objectiva da resultats. Il cussegl lauda surtut la reportascha multimediala *LAS AMERICAS – Vita rumantscha vi sur mar* ed ils rapports pli frequents enturn la data d'eleccziun.

## Renviements al program da RTR

RTR infurmescha il public via differentes chanals. Ordvart impurtants èn ils renviements al radio areguard accents dal program. Il cussegl s'infurmescha savens via newsletter, pagina d'internet rtr.ch u era pagina da facebook da RTR.

**MICHAEL E. SPESCHA**  
PRESIDENT CUSSEGL DAL PUBLIC





## PREMI SCHURNALISTIC SRG.R 2015 AD ASTRID ALEXANDRE

Il cussegl dal public (CDP) SRG.R ha surdà il Premi schurnalistic SRG.R 2015 ad Astrid Alexandre. Ella è vegnida undrada per la contribuziun *Med Ursina i København* en l'emissiun da profunda-ziun Marella dal Radio Rumantsch. Il Premi schurnalistic SRG.R onurescha products schurnalistics da la chasa RTR. La giuria, che consista da tschintg commembers dal CDP SRG.R, ha tadlà e guardà las radund 35 contribuziuns inoltradas. Da las tschintg nominaziuns per il premi han las commembras ed ils commem-bers dal CDP SRG.R lura tscherni la victura Astrid Alexandre cun la Marella *Med Ursina i København*. Il premi è dotà cun CHF 6000.—.

### Med Ursina i København

Astrid Alexandre ha realisà la Marella *Med Ursina i København* ch'è vegnida emessa per l'emprima giada il fanadur 2015. L'emissiun purtretescha Ursina Giger a Copenhagen e transmetta grondiusas impressiuns da questa citad. Astrid Alexandre maina a moda simpatica e suverana tras l'emis-siun. Questa Marella fa gust sin dapli e dilucide-scha la citad da Copenhagen en tut sias fassetas. Kino per las ureglias en il Radio Rumantsch. Astrid Alexandre ha causa ina represchentaziun cun la

gruppa La Triada betg pudì participar a la surdada dal premi. Ella è vegnida represchentada da Guadench Dazzi, producent Refle-xiun. Ursina Giger ha tegnì la laudatio cun ina contribuziun da video.

### Adriano Iseppi drizza il focus sin il schurnalissem da sport

En in referat ha Adriano Iseppi rapportà davart il schurnalissem da sport ord differentas perspectivas. L'anteriur schef da la di-sciplina passlung tar Swiss Ski è magister da sport è co-com-mentatur da passlung tar SRF Schweizer Radio und Fernsehen. El instruescha a la scola da sport e musica a San Murezzan. Il victur d'ina medaglia al campinadi mundial da telemarc enconuscha il sport ord diversas perspectivas. La festa da surdada ha gi lieu en chasa RTR a Cuira ed è vegnida embellida da musica dal giuven chantautur rumantsch Mattiu Defuns, che ha intgantà tranter auter cun ses hit *mia olma*.

### Nagin Premi schurnalistic pli

Il cussegl dal public ha decidi da betg pli surdar il Premi schurnalistic en futur. Igl è dentant pussibel ch'ina nova furma d'onuraziun segua.



Astrid Alexandre

## QUINT

	2016	2015
<b>Entradas da gestiun</b>	<b>350 069.58</b>	<b>286 670.20</b>
Contribuziuns commembranzas	23 150.00	21 135.00
Contribuziuns SRG SSR (incl. TPV)	325 620.00	264 492.00
Tschains ed ulteriuras entradas	1 299.58	1 043.20

<b>Expensas da gestiun</b>	<b>350 258.63</b>	<b>286 604.99</b>
<b>Expensas organs</b>	<b>147 359.40</b>	<b>133 927.09</b>
Expensas organs da l'uniun	81 832.41	75 396.30
Expensas organs da surveglianza	53 111.39	45 125.20
Radunanza generala	12 415.60	13 405.59

<b>Lavur publica</b>	<b>89 547.11</b>	<b>70 135.10</b>
Occurrenz	15 721.95	15 120.00
Publicaziuns	24 701.60	28 080.00
Represchentaziun e contacts	13 162.31	8 136.80
Projects per rinforzar la societad	20 164.55	8 263.80
Premi SRG.R	8 000.00	0.00
Premi schurnalistic	7 796.70	10 534.50

<b>Expensas administrativas</b>	<b>113 352.12</b>	<b>82 542.80</b>
Infrastructura e paja secretariat	82 696.95	56 025.00
Material, stampats	2 223.57	2 097.35
Portos, contabilitad, spensas banca etc.	8 538.30	7 921.75
Taglia sin plivalur	19 893.30	16 498.70

<b>Resultat annual</b>	<b>-189.05</b>	<b>65.21</b>
------------------------	----------------	--------------

## BILANTSCHA

	per 31-12-2016	per 31-12-2016	per 31-12-2015	per 31-12-2015
<b>Activas</b>				
Banca chantunala CK 090.817.700	28 232.04		36 520.67	
Banca chantunala CA 090.817.701	12 410.05		12 104.05	
Taglia anticipada	298.65		541.70	
Vaglias	192 239.00		193 212.74	
Activas transitoricas	2 918.00		3 244.17	
<b>Passivas</b>				
Passivas transitoricas		1 954.45		10 128.50
Gulivaziun vaglias		26 991.84		28 154.33
Reserva projects SRG.R		7 000.00		7 000.00
Facultad		200 340.50		200 275.29
Resultat annual		-189.05		65.21
	236 097.74	236 097.74	245 623.33	245 623.33

## RAPPORT DAL POST DA REVISIUN

Sco post da revisiun avain nus controllà la contabilitad ed il quint (bilantscha, quint da gudogn e sperdita) da la SRG SSR Svizra Rumantscha per l'onn da gestiun terminà ils 31 da december 2016.

Nossa controlla avain nus fatg tenor ils princips reconuschids che la controlla sto vegnir planisada ed exequida uschia, ch'ins eruescha cun gronda segirezza sbagls essenzials en il quint annual. Nus avain examinà ils posts e las indicaziuns dal quint annual cun agid d'analisis e retschertgas a basa d'emprovas da controlla. Plinavant avain nus giuditgà l'applicaziun dals princips da facturaziun relevants, las valitaziuns generalas e la preschentaziun dal quint annual sco entir. Nus essan da l'opiniun che nossa controlla saja ina basa suffizienta per noss giudicament.

Tenor noss giudicament correspundan la contabilitad ed il quint annual a la lescha ed als statuts. Nus recumandain d'approvar il quint annual 2016.

Ils revisurs da la SRG.R



**ANDRI LANSEL**  
FIDUZIARI CUN CERTIFICAT  
PROFESSIONAL FEDERAL



**GIACHEN CADUFF**  
ECONOM DA MANASCHI (SEA)

## RAPPORT DAL MEDIATUR

Il mediatur n'ha betg gî da tractar cas da mediaziun en l'onn da rapport.



**TONI HESS**  
MEDIATUR

## LA STRUCTURA SRG SSR PER 2016

### Radunanza da delegads SRG SSR

**Cussegl d'administraziun SRG SSR**  
*President Viktor Baumeler*

**Secretari central**  
*Beat Schneider*

**Manader revisiuns internas**  
*Jean-Blaise von Arx*

**27'723 commembers/-bras per la fin 2016**

#### SRG.D

SRG Deutschschweiz

*Andreas Schefer, Präsident*

#### RTSR

Radio Télévision Suisse Romande

*Jean-François Roth, président*

#### Corsi

Società cooperativa per la Radiotelevisione svizzera italiana

*Luigi Pedrazzini, presidente*

#### SRG.R

SRG SSR Svizra Rumantscha

*Oscar Kanpp, president*

Regionalrat

Regionalvorstand

Conseil régional

Comité régional

Consiglio regionale

Comitato del Consiglio regionale

Cussegl regional

Suprastanza

Publikumsrat

*Manfred Pfiffner, Präsident*

Conseil du public

*Matthieu Bégeulin, président*

Consiglio del pubblico

*Raffaella Adobati Bondolfi, presidente*

Cussegl da public

*Michael Spescha, president*

Ombudsstelle

*Roger Blum*

Organe de médiation

*Raymonde Richter*

Organo di mediazione

*Francesco Galli*

Servetsch da mediaziun

*Toni Hess*



# GREMIS DA LA SRG.R PER L'ONN 2016

## La supranza SRG.R

Ella maina las fatschentas da la SRG.R ed è responsabla per tut ils fatgs che n'èn betg reservads expressivamain per in auter organ tenor lescha u tenor ils statuts e reglaments d'organisaziun da la SRG.R e da la SRG SSR. Las incumbensas da la supranza èn tranter auter

- Fixar ils concepts da program per RTR tenor la strategia definida dal cussegl administrativ naziunal (CA).
- Reparter ils meds finanzials sin ils vecturs (radio, tv, on-line) e sin ils singuls secturs (infurmaziun, cultura, furmaziun e divertiment) en il rom da las finanzas decisas dal CA.
- Nominar a l'attenziun dal CA la directura/il directur da l'interpresa RTR e las personas dal cader 2 da program.

## La cumposiziun 2016:

OSCAR KNAPP, a. ambassadur, *Scuol*, president.

DURI BLUMENTHAL, president communal/mainafatschenta, *Vella*, vicepresidente.

BEATRICE BASELZIA, presidenta communal/deputada, *Domat*.

GION COLA, directur Center da Sanadad Savognin SA, *Riom*.

DONAT NAY, scolast secundar, *Zignau*.

## Il cussegl regional SRG.R

Il cussegl regional (CR) cumpiglia 15 personas (diesch elegidas da la radunanza generala e tschintg elegidas da la supranza). Il CR (presidià dal president SRG.R) ha l'incumbensa da far enconuscent la funcziun politica e socioculturala da la SRG.R e francar tala en la populaziun rumantscha. El fa la punt tranter la SRG.R e la populaziun rumantscha e represchenta la SRG.R en las regions. La supranza SRG.R assista al CR cun vusch consultativa. La directura/il directur RTR fa part cun dretg da far propostas e cun vusch consultativa.

## La cumposiziun 2016:

OSCAR KNAPP, president ed ils commembers da la supranza  
DURI BLUMENTHAL, BEATRICE BASELZIA, GION COLA  
e DONAT NAY.

## Elegì entras la radunanza generala:

MATHIAS BUNDI, fiduziari, *Zignau*.

OSCAR DUSCHLETTA, inschigner agronom, *Scuol/Mastrils*.

GIAN PEDER GREGORI, linguist, *Panaduz*.

GION LECHMANN, rector scola chantunala, *Falera*.

GIAN-DURI RATTI, pur e president cirquital, *Madulain*.

BARBARA RIEDHAUSER-RIESCH, collavuratura ANR, *Ziràn*.

JAN SEDLACEK, climatolog, *Sent*.

ANNALETA SEMADENI-KAISER, translatura  
e dissegnadra da construcziun, *Andeer*.

RUTH SONDER-AUGUSTIN, commerzianta, *Salouf*.

PATRIC VINCENZ, president communal/administratur  
dal cudesch funsil e notar cirquital, *Savognin*.

## Elegì entras la supranza:

SERAINA BICKEL, commembra supranza communal Zerne, *Susch*.

ADRIAN CONRAD, collavuratur da banca, *Müstair/Sargans*.

ROMANA GANZONI, autura e presidenta da la vischnanca  
burgaisa da Schlarigna, *Schlarigna*.

PATRICK SCHANIEL, manader acquist da terren  
tar l'uffizi da construcziun bassa GR, *Sumvitg*.

LEO THOMANN, selvicultur e president communal da Surses,  
*Parsonz*.

## Il cussegl dal public

Il cussegl dal public (CDP) cumpiglia 15 personas. Da quellas èn 8 (incl. il president) elegidas da la radunanza generala, quatter èn elegidas da la supranza SRG.R e trais èn cooptadas dal CDP. Il CDP è in organ consultativ che persequitescha il svilup ed ils products dal program da RTR. Il CDP procura per in stretg contact tranter ils responsabls da program ed il public. El accumpogna e sustegna l'activitad da program cun evaluaziuns e constataziuns, cun propostas ed impuls.

## La cumposiziun 2016:

### Elegì entras la radunanza generala:

MICHAEL E. SPESCHA, manader finanzas/personal,  
*Cumbel/Cuira*, president.

ROGER TUOR, scolast, *Mustér*, vicepresidente/actuar.

ALEXI NAY, inspectur da scola, *Vella*.

URSINA SCHMED-CATHOMAS, mussadra da scolina, *Trun*.

LETIZIA SONDER, mussadra da scolina, *Lantsch*.

CURDIN TUOR, econom da manaschi, *Trun*.

ADRIAN VILETTA, magister secundar, *Scuol*.

#### Elegì entras la suprastanza:

LUCREZIA BERTHER, psicoterapeuta, *Glion*.

URSIN DEFUNS, musicist, scolast da musica e rumantsch,  
*Mustér*.

CLAUDIA NICOLAY-NUOTCLÀ, massadra medicinala CCS, *Ftan*.

VITO STUPAN, pictur/a. president communal, *Sta. Maria*.

#### Cooptà dal cussegl dal public:

CARMEN DEDUAL, scolasta, *Parsonz*.

URSINA HALLER, schurnalista/snowboardra, *Turity*.

ROMEO WASESCHA, collavuratur d'assicuranza, *Savognin*.

#### Represchentanza SRG.R en ils organs da la SRG SSR in 2016

Cussegl d'administraziun SRG SSR: OSCAR KNAPP.

Radunanza da delegads SRG SSR:

OSCAR KNAPP, DURI BLUMENTHAL, BEATRICE BASELGIA.

Cussegl regiunal da la SRG.D:

OSCAR KNAPP, GION COLA, DONAT NAY.

Cussegl dal public SRG.D:

MICHAEL E. SPESCHA, LUCREZIA BERTHER.

## SRG.R – LA COMMEMBRANZA

	Derivanza
312	Surselva
188	Grischun Central
183	Engiadina
162	Cuira e conturns
49	ulteriur Grischun
98	ulteriura Svizra
992	Dumber da commembras e commembers SRG.R per ils 31-12-2016

# ADRESSAS SRG.R

## SRG SSR Svizra Rumantscha

Secretariat  
Anna Maria Ratti  
Via da Masans 2  
7000 Cuira

Telefon +41 (0)81 255 79 79

annamaria.ratti@rtr.ch  
www.srgr.ch



Anna Maria Ratti  
(enfin 30-04-2017)



Sandra Carisch-Killias  
(a partir dals 01-05-2017)

## Servetsch da mediaziun

dr. iur. Toni Hess  
Böschenstrasse 79  
7000 Cuira

Telefon +41 (0)81 257 33 26

toni.hess@stv.gr.ch



Toni Hess

Ediziun	SRG SSR Svizra Rumantscha
Concept e mainaproject	Anna Maria Ratti
Grafica e layout	Sascha Maissen, maissen.eu
Stampa	Casanova Druck Werkstatt AG
Ediziun	2000 exemplars

Cuira, avrigl 2017



# NOSS ENGASCHI È PROGRAM

SRG SSR Svizra Rumantscha  
Secretariat  
Sandra Carisch-Killias  
Via da Masans 2  
7000 Cuir

Telefon +41 (0)81 255 79 79

[srg.r@rtr.ch](mailto:srg.r@rtr.ch)  
[www.srgr.ch](http://www.srgr.ch)